

Opublikowany w *Serwis Urzędu Miejskiego w Koszalinie* (<https://www.koszalin.pl>)

[Strona główna](#) > [Lista aktualności](#) > Odnowiona umowa partnerska

## Odnowiona umowa partnerska



[1]

27 kwietnia prezydent **Piotr Jedliński** gościł w Berlinie na zaproszenie **Angeliki Schöttler**, burmistrza Berlina Tempelhof-Schöneberg. Dzielnica stolicy Niemiec jest miastem partnerskim Koszalin od 20 lat i właśnie ta okrągła rocznica jest okazją do spotkania. Podczas spotkania odnowiona została umowa partnerska.



Początkowo kontakty między Koszalinem a dzielnicą Berlina były sporadyczne, ale w kontekście wstąpienia Polski do Unii Europejskiej od 2005 roku znacznie się one ożywiły i skupiły na wymianie młodzieży.

Zespół Szkół nr 13 w Koszalinie współpracuje aktywnie od roku 2006 z Georg Herweg Oberschule. W ramach wymiany młodzież uczestniczy w zajęciach lekcyjnych, poznaje walory kulturowe, historyczne i geograficzne regionu, realizuje wspólne projekty i kształci umiejętności językowe.

Przedszkole nr 35 współpracowało z AWO-Kita Kindergarten. Jednym z przykładów takiej współpracy

jest wydany w roku 2008 kalendarz z pracami dzieci polskich i niemieckich przedszkoli „Mój przyjaciel Miś / Mein Freund der Teddybar”. Przedszkolaki bawiły się wspólnie rozgrywając mecze piłki nożnej i zwiedzając Berlin.



Młodzież gimnazjalna uczestniczy aktywnie w organizowanych co roku letnich kilkudniowych spotkaniach młodzieży z miast partnerskich, odbywających się pod hasłami tematycznymi. Podczas pobytu w Berlinie młodzież poznaje kulturę, zabytki, obyczaje i tradycje różnych narodów, a także bierze czynny udział w warsztatach.

W latach 2013 i 2014 Koszalin gościł praktykantów z Berlina Tempelhof-Schöneberg w ramach programu Leonardo. Byli to pracownicy urzędu miasta lub instytucji mu podległych. Efektem tych praktyk jest nawiązanie ścisłej współpracy z Pałacem Młodzieży oraz nawiązanie współpracy koszalińskiego Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego z podobną jednostką w Berlinie.

Przedstawiciele Berlina potwierdzili swój udział w tegorocznych imprezach: Festiwalu Młodzi i Film, Ulicy Smaków (jedną z potraw będą wówczas gotować razem prezydent Jedliński i burmistrz Schöttler) oraz Hanza Jazz Festiwal (zespół z Berlina grał podczas ostatniego festiwalu).



## Deklaracja kontynuacji współpracy

między

**Miastem Koszalin i dzielnicą Tempelhof-Schöneberg Berlina**

W dwudziestą rocznicę partnerstwa  
Miasto Koszalin oraz Dzielnicą Tempelhof-Schöneberg  
deklarują  
dalszą współpracę zgodnie z porozumieniem  
z dnia 21 września 1995 roku.

Zgodnie z 5 priorytetami zapisanymi w umowie partnerskiej obie strony  
zamierzają kontynuować współpracę na gruncie samorządowym,  
wymiany mieszkańców, a zwłaszcza młodzieży i sportowców,  
oraz rozwijać kontakty w dziedzinie kultury i gospodarki.  
Współpraca obu miast będzie ukierunkowana na rozwój ogólnego  
europejskiego porozumienia.

**Piotr Jedliński**  
Prezydent Miasta Koszalina

**Angelika Schöttler**  
Burmistrz dzielnicy  
Tempelhof-Schöneberg Berlina

Berlin, den 27. April 2014

Treść odnowionej umowy partnerskiej.

- [Więcej aktualności](#) [2]
- [Archiwum](#) [3]

---

**Adres źródłowy:** <https://www.koszalin.pl/pl/news/odnowiona-umowa-partnerska?language=pl>

### Odnosiniki

[1] [https://www.koszalin.pl/sites/default/files/field/image/berlin\\_0.jpg](https://www.koszalin.pl/sites/default/files/field/image/berlin_0.jpg)

[2] <https://www.koszalin.pl/pl/aktualnosci?language=pl>

[3] <https://www.koszalin.pl/pl/archiwum?language=pl>